



File no. - N° de référence

**APPLICATION FOR A RETURNING RESIDENT PERMIT / DEMANDE DE PERMIS DE RETOUR POUR RÉSIDENT PERMANENT**

**READ CAREFULLY BEFORE COMPLETING THIS APPLICATION**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA PRÉSENTE DEMANDE AVANT DE LA REMPLIR**

- A separate application is necessary for each permanent resident requesting a permit.
- Each applicant must provide three recent photographs showing a full front view of the head and shoulders, without head covering, taken against a plain white background. Each photograph must be on single weight unglazed (matte finish) paper and is to measure no more than 1-1/2 x 1-3/4 inches (38 x 44 mm). Show this form to a photographer, if necessary, to ensure that correct requirements are met.
- Do not pin, staple or glue the photographs to this form.
- You must provide your passport or travel document before permit is issued.
- You must provide proof of your landing in Canada.
- See over for *Privacy Act* Statement.

- Une demande distincte est nécessaire pour chaque résident permanent qui demande un permis.
- Chaque requérant doit fournir trois photos récentes montrant très bien, de face, la tête, sans couvre-chef, ainsi que les épaules, prises sur fond uni et blanc, sur papier de simple épaisseur, fini non glacé (mat). Les photos ne doivent pas mesurer plus de 1-1/2 sur 1-3/4 pouces (38/44 mm). Montrer ce formulaire à un photographe, s'il y a lieu, pour s'assurer que les conditions sont remplies.
- Ne pas épingler, brocher ni coller la photo sur le formulaire.
- Vous devez fournir votre passeport ou document de voyage avant qu'un permis puisse être délivré.
- Vous devez fournir la preuve que le droit d'établissement vous a été octroyé.
- Voir au verso l'énoncé des détails à fournir selon la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

**WARNING**

- Section 94(1)(b) of the *Immigration Act* provides for prosecution of persons making false or misleading statements.

**AVIS**

- Aux termes de l'alinéa 94(1)b) de la *Loi sur l'immigration*, est passible de poursuite toute personne qui fait une déclaration fausse ou trompeuse.

1. Family name - Nom de famille		First name - Prénom		Middle name - Second prénom		2. Sex - Sexe	
						<input type="checkbox"/> Male / Homme <input type="checkbox"/> Female / Femme	
3. Date of birth / Date de naissance		4. Place of birth - Lieu de naissance		Country - Pays		5. I am a citizen of / Je suis citoyen de	
D - J    M    Y - A		City or town - Ville					
6. Serial number of original Record of Landing / Numéro de série de votre Fiche relative au droit d'établissement				7. Immigration class on your Record of Landing (see box 19 on your Record of Landing) / Catégorie d'immigrants indiquée sur votre Fiche relative au droit d'établissement (case 19)			
W							
8. Are there any terms and conditions on Record of Landing? / Des conditions d'obtention du droit d'établissement ont-elles été imposées?				<input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		If yes, are there any that have not been cancelled? / Si la réponse est oui, y en a-t-il qui n'aient pas été annulées?	
9. Marital status ("X" the appropriate block) - État matrimonial (inscrivez << X >> dans la case appropriée)							
<input type="checkbox"/> Single (never married) / Célibataire		<input type="checkbox"/> Engaged / Fiancé(e)		<input type="checkbox"/> Married / Marié(e)		<input type="checkbox"/> Widowed / Veuf(veuve)	
						<input type="checkbox"/> Separated / Séparé(e)	
						<input type="checkbox"/> Divorced / Divorcé(e)	
10.a) At what address do you permanently reside in Canada? / Quelle est votre adresse permanente au Canada?				10.b) Present mailing address (if different from item 10.a) / Adresse postale actuelle (si elle diffère du point 10.a)			
No. and street - N° et rue				No. and street - N° et rue			
Apt. no. / N° d'app.				Apt. no. / N° d'app.			
City or Town - Ville				City or town - Ville			
Province		Postal code / Code postal		Telephone no. - N° de téléphone / Area code / Ind. rég.		Province	
				(         ) -			
11. What is the date and place of your landing in Canada? - En quel lieu et à quelle date le droit d'établissement vous a-t-il été octroyé ?							
D - J    M    Y - A		Place / Lieu					
12. Have you ever applied for permanent residence in another country? / Avez-vous déjà présenté une demande de résidence permanente dans un autre pays ?							
				<input type="checkbox"/> Yes / Oui		<input type="checkbox"/> No / Non	
13. Have you ever been granted permission to lawfully reside permanently in another country since you immigrated to Canada? If yes, please list details: / Depuis que vous avez immigré au Canada, le droit de résidence permanente vous a-t-il été octroyé dans un autre pays ? Dans l'affirmative, veuillez préciser :							
D - J    M    Y - A		Place / Lieu					
Former address in that country - Adresse dans ce pays							
14. What are your reasons for the temporary absence from Canada? Please provide supporting documentation. / Quelles sont vos raisons motivant votre absence temporaire du Canada ? Veuillez fournir les documents à l'appui.							
15.a) When do you intend to resume your permanent residence in Canada? (please give date) / Quand prévoyez-vous occuper de nouveau votre résidence permanente au Canada ? (veuillez indiquer la date)						D - J    M    Y - A	
15.b) Through what port of entry do you plan to return? / À votre retour, à quel point d'entrée vous présenterez-vous? ▶							



16. Have you ever previously applied for and/or obtained, a returning resident permit?  
 Avez-vous déjà sollicité et(ou) obtenu un permis de retour pour résident permanent ?  Yes / Oui  No / Non

If "yes" show where and when - Dans l'affirmative, indiquer où et quand

17. What is the date and place of departure from Canada? - Quels sont les lieu et date de départ du Canada ?

D - J M Y - A Place / Lieu ▶

18. During your absence from Canada, what connection will be/have been maintained with Canada?  
 Durant votre absence du Canada, quels liens seront/ont été maintenus avec le Canada ?

19. Have you ever been granted a transportation loan?  Yes / Oui  No / Non  
 Un prêt de transport vous a-t-il déjà été consenti ?

Is there an unpaid balance on the loan account?  Yes / Oui  No / Non  
 Existe-t-il un solde impayé du prêt ?

I certify that the information on this form is true and correct. I understand that any false statement or concealment of a material fact may result in my removal from Canada. I understand all the foregoing statements, having asked for and obtained an explanation on every point which was not clear to me.

Je certifie que les renseignements sur ce formulaire sont exacts et véridiques. Il est entendu que toute fausse déclaration de ma part ou dissimulation d'un fait important pourra entraîner mon renvoi du Canada. Je déclare avoir compris chaque point de la présente déclaration ayant, au besoin, demandé et obtenu une explication sur chaque point que je ne comprenais pas bien.

Signature of applicant / Signature du requérant ▶

Date D - J M Y - A

**OFFICIAL USE ONLY - DO NOT COMPLETE / RÉSERVÉ - NE PAS REMPLIR**

<input type="checkbox"/> Application approved / Demande approuvée	Reason(s) for refusal - Raison(s) motivant le refus
<input type="checkbox"/> Application refused / Demande refusée ▶	

Returning resident permit no. / N° de permis du résident de retour	Issued on / Délivré le	Permit valid until / Date d'expiration du permis	Permit extended on / Prolongation du permis le	Until / Jusqu'au
	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A

Issuing office - Bureau qui a délivré le permis	Immigration Officer - Agent d'immigration	Date
		D - J M Y - A

Cost recovery code / Code de recouvrement des frais	Fee / Frais	GST / TPS	Receipt no. / N° de reçu

All the information provided on this form is needed to determine whether a returning resident permit may be issued to the applicant under the *Immigration Act and Regulations* thereunder. This information will be stored in personal information bank EIC PPU 275 and you have the right of access to it and to its protection under the *Privacy Act*.

Tous les renseignements fournis sur ce formulaire viseront à déterminer si un permis de retour pour résident permanent peut être délivré au demandeur aux termes de la *Loi sur l'immigration et du règlement* qui s'y rattache. Ces renseignements seront versés au fichier de renseignements personnels CEI PPU 275. Vous avez le droit de les consulter et d'en interdire la communication en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.